

NEDELINIS LAIKRASZTIS
"LIETUVA"
Išleista kožia Subata Chicago, Illinois.
KASZTUTUJA
ANT METU AMERIKOJE.....\$2.00.
IN UZMARIA.....\$3.00.
Preke Apgarsinimu:
Wiena elute wiena karta.....15c.
Wiena elute ant meneso.....50c.
Wienas colis ant meneso.....\$2.00.
Wienas colis ant metu.....\$10.00.
"Lietuva" Publishing Co.
567 West 18th Street, CHICAGO, ILL.
Deigromatu su pinigais ir (Money Orders)
ADRESAS SZYNS:
ST. ROKOSZ,
567 West 18th Street, CHICAGO, ILL.
Spauzta "LIETUVA" spaudina Kulgas,
konstitucijas, Tieklaus ir t.t.

LIETUVA

THE LITHUANIAN WEEKLY
"LIETUVA"
Appearing every Saturday the only Lithuanian Paper Published in Chicago, Ill. Subscription Two Dollars per year.
Rates of Advertising:
One line one month.....15c.
One line, one month.....60c.
One inch, one month.....\$2.00.
One inch, one year.....\$10.00.
The "Lietuva" Printing Office executes all kind of Job Printing and Translating in all modern languages.
All communications must be addressed:
"Lietuva" Publishing Co.
567 West 18th Street, CHICAGO, ILL.
Money and Money Orders must be sent to
ST. ROKOSZ,
567 West 18th Street, CHICAGO, ILL.

Nr. 4. Chicagas, Ill. Subata diena 31 Gruodzio (December,) 1892 m. Metas I.
ENTERED AT THE CHICAGO, ILL. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.

Ape susiwienyima Lietuwniku Chicagoje.

Lietuwei Chicagos patyre, jai-gu norim dirbt del labo lietuwy-stes, tai tur wisos draugystas susiwienyt in wiena parapija, gy-went meilei terp sawes ir szelpt wiens kita kiek galima, traukt kit-us, kurie da ne prigul arba ne nor prigulet isz priezasties tam-sumo arba sulenkeimo.

Musu mieris tur but wisu wien-as: Dirbt ant lietuwiszku dirwu idant apszwiest tamsius brolus, kad ne butume teip akli. Daugel lietuwiu atsiranda Chicago, kurie paszwentina laika ir pinigą del apszwietimo sawes ir sawo brolu, ale nelaima kad mus brolei labai neparangus prie mokslo.

Draugyste Gedemino žada pri-stotie prie parapijos; nes wie 11 d. gruodzio ant rusmetinio susi-rinkimo wisi saunareis su džiaug-smu inezima Griniaus ape prigu-leima prie parapijos prieme, teip-gi draugyste Apweizdos Diewo nesibaudo prisiraszyrie prie pa-rapijos.

Turime wilty, kad per laikrasz-ty "Lietuwa" susiwiens wisi lie-tuwei, daugelis atwirs ant dwa-sios is pastos gerai lietuweis ir katalikais.

PARPIJONAS.

Temikite Lietuwei!

Draugyste Szwen. Kazimiereus Kar. tures sawo menesini susiri-kima nedelo, 1 Sausio, 1893 m. 2 adyna po pietu Hale p. Czeslaw-ski, ant kampo 32-tros ir Lau-rel uliciu, ant kurio szirdingai użpraszo wisus saunarius Draugy-stes pribute in aukszciziau mineta wietta del aprowadiu o labai swar-biu dalyku.

Brolei Wiengenczei!
Da wiena karta atsiszaukum in brolus lietuwnikus, idant supras-tume tautiszkus reikalus. atnytu-me meila artimo in Diewo, o ateitu-me in paszelpa musu nekaltam brolui Blauzdai, kuris reikalauja nog wiengencziu dwasiszkos ir medegiszkos paszelpos, tai yra; meldzeme mus brolus lietuwnikus idant duotume liudima ape gera pasiwedima Blauzdos, kuris rei-kalingas del apgynimo prowos ir walnystos jo.

Jau atsirado kelolika wiengen-cziu, kurie diena 18 gruodzio 1892 paszelpa mineta broli kiek galejo, uż ka sudeda jiems szirdinga acziu.

Turim wilty, kad guodotinei saunarei Drg. Szw. Kazimiereus ne użmirs sawo brolo, ale teipgi paszelpa tokem swarbem reikalie.

Atsimykite wiengenczei, kad szis dalykas kela musa warda ro-do sawnylysta terp mus ir daro mus garbingais terp swetimtau-cziu.

REDYSTE.

Użpraszm wisus Brolus Lie-tuwnikus, o ipacz sekretorius lietu-wiszku Draugystei, idant butu-met teip geri prisiustie mums A-lresus saunariu prigulincziu in ju-siu draugystia, nes mes troksztame, dant musu laikraszti platytusi erp Lietuwniku Amerikoje. Uż prisiuntima busim didelei dekingi pasirupisim atlygytie.

Redyste.

Keleta zodziu in brolus Lietu-wnikus.

Szendien lietuwei Chicago eme buditis kaip isz kokio miego ir krutet po biski. Szendien lietuwei sakau eme jau ziuret per langely szwiesos, kaip ta bitele pawasa-riui atejus, o dabar budama labai slabna po perejusios ziemos.

Uż tai, brolei lietuwei, ne per-stokim krutetie, ale kasdien kel-kimes aukszyn ir zenkim tolu moksle ir apszwietoi szito walnoi žeme Amerykos; teip kaip ta bi-tele pawasariui atejus kasdien sti-prinasi, idant pasirupintie maista ant ateinancziu ziemos. Imkim uż paweiksia ta maža wabaleli, kaip rupinasi pageritie sawo gy-wenima ir buwy, kada ateina wa-sara su sziltu oru. Dello ir mes a-pleidia sawo tewynia, kur mus laike tamsybeja musu neprietelei.

Žmogus per moksia, skaityma geru knygu ir laikrasziu apsi-szwieczy, pažysta tikra Diewa, uż-laiko prisakymus bažnieczis zw. ir darbus sawo luomos, o žmogus be mokslo, katras neskaito geru knygu ir laikraszeziu yra jis padu-bnu in tamsia nakti be žiburio, katra yra labai baugi del žmo-gaus. Žmogus toksai be apszwie-tos yra labai pawoingas del sawes ir del kitu. Toks žmogus, kuris ne skaito knygu ir laikraszeziu, ka jis weike parejas isz darbo? Ejna in karczema (saluna) ir ki-to-kes nedoras wietas, geria, grauja kortoms isz pinigų darydams ble-dia del duszios ir kuno.

Uż tiesa, su skausmu szirdies tura pasakyt, kad labai daug yra musu brolu, kurie nepadorei gy-wena, kaip Chicago teip ir kitur, newat teip ne žmoniszakai, kaipo butu be jokios apszwietos ir be iszmanymo. Dello teip tie žmo-nes gywena? Dello, kad ne skaito naudingu knygu ir laikraszeziu.

Brolei lietuwei, žwiltkerekim ti-ktai gerai pats aut sawes, o pa-matysime, kad da esame dide-lei tamsybei, kaipo tamsioi mig-loi, per kuria negalim nieko ma-tytie ir pažytie kas yra del musu geru naudingu, o kas blogu ir pa-oiungu. Uż tai kiek wienas isz mus pażykim szwiesa ir moksia, pame-skim blogus papratimus, pame-skim girtybia, kuri atnesza didzeu-sia nelaimia del musu, atsimykim sau, jag esam apdowanoti iszim-neze kaip ir kitos tantos o rupiki-mes wisoms syloms susiligytie su žmonemis apszwiestais. Bet jaigu tolau pasiliksim toi pacioi tam-sybei, tai musu tauta bus wisisz-kai paniekta priez kitas.

Jaigu norim pasirodytie, kad e-same atskira tauta, tai mokiki-mes gywent padorei, parodykim kitoms tautoms, jog esam žmones apszwiestais, o ne pusdykeis, o moksia ir apszwietia duos mums skaitymas geru knygu ir laikra-szeziu.

Ne wiens gal pasakys, kad ne tur pinigų ant pirkimo knygu ir ant użmokeimo uż laikraszty. ... O asz rodyce ant to, idant tik keleta subatwakariu ne eitum in saluna ir negertum iki pusnakczio, o tada turesi kuom użmoketie uż knygas ir uż laikraszty, ir da at-likas ant kitu reikalu.

Dello brolei lietuwei, prasza-da karta, kelkimes isz miego tam-sybes, o pamylekim moksia ir wienybia, pradadant szituos Nau-jus Metus, rupykimes pasikeit isz-senu papratimu, girtybiu ir kor-tawimu, o pradekim nauja gywe-nima kartu su Naujais Metais.

Myletojas Tewynes
Dychawicze.

PARIŽIUS.

Draugyste Želmuo Parižiuje.

Ateina žine isz Parižiaus, kad draugyste "Želmuo" da gywoja.

Draugyste "Želmuo" tape uż-deta 1885 m. per du lietuwnikus, kurie susipažino umai besiszneku-cziuodami ape tautiszkus daly-kus. Ta pacze diena jau dawo in-szima p. Narbunaitis ape użdeima Lietuwiszkos Draugystes, Griniaus patwirtinias inezima parodo da 2 lietuwnikus: p. Pautieniu ir p. A-kelaity. Szie wiengenczei sutwere draugystia po wardu "Želmuo", (ženklina: auga, kyla, žaluoja, at-žela arba leidze naujes atželas).

Sutwertoeji suprato, kad kele-tas wyru, tolimo szaly negal pa-daryt daug gero del lietuwestes, ale jie suprato szy swarbu dalyka, del ateinancziu laiko, tai yra: duo-tie paweiksia musu wiengenczems idant ir kiti sektu musu pedoms, o sekdami gairwintu dwasia musu tewynainiu, idant parodytie ki-rytus, jog nors tolimose szalyse ir didelose miestuose swieto lie-tuwei neużmirszo sawo kalbos ir tewynes.

Suprato pirmutinei użdetoeji "Želmens" kad jaigu jie ma-tyt padarys gero del lietuwestes, tai atsiras tokiu wyru lietuwiu, kurie supratia teip aukszta mieri "Žel-mens", dirps ta darba jau pra-deta. Nepakliodo użdetojai "Želm." dirbo isz wisu sylu, neatbodami ant sznairwimu lenku, kuriu su-truszia smegenis rode smugi del lenkijos, jie ta skaito uż atseikiri-ma dweiju tautu, uż ka p. Narbu-naitis ilga laika buwo neapikanto nog lenku. Pagalos per ilgus gin-czus ir prasideima garbingo p. Bur-bos wiskas nutyko, o darbai Žel-mens ejo aukszyn.

Pirmutinei saunarei minetos draugystes ne buwo turtingi, tan-kei reikejo jiems nutrauktie kas-neli duonos nog burnos, kad isz-pildyt sawo użmanimus, reikie ži-notie, kad ta draugyste paszelpos laike ligos ne turejo, susirinkimai ju buwo labai akywi, kaipo mie-ris garsytes warda lietuws pla-czem swietie, Jie rodawojosi ko-kiu budu platytie lietuwiszkus resztus, kokio dwasio galima grei-cziau datirtie troksztancziu mie-rio, kaip pargabent knygas ia te-wynia ir teip tolan.

Nepasikakino saunarei "Žel-mens" ant kalbu ir inezimu. Uż-simiminejo rinkeis senowiszku lie-kanu lietuws, per p. Janku isz Bitenu pasirupino lietuwiszka sze-peti, rezgines ir da keleta senowes padaru, kuriu ne wiena tauta szen-dien jau newartoja ir badai buwo patalpynti Parižiaus muzeum.

Daug laiko użimtu kad aprasz-tie darbus draugistes "Želmens", pasakysiu be grymo, jog wiena tik draugyste randasi szeme pa-sauli, kuri be asabiszku waidu, ne troksztama garbes ne medegiszko-naudos padare tiek daug gero del musu tewynainiu.

Ne użmirszkime, kad prie tos draugystes prigulejo ir prigul prakilniausi wyrui musu gimines, "Želmuo" Europo stowi ant auk-sztesnio laipsnio uż wisas draugy-stes. Apgailaujama, kad isz guo-dotinos draugystes swarbiausi saunarei apleido szy swieta:

- 1 P. Hanusz profs. uniwersite-to Wienos.
- 2 Garsus lingwistas Akelaitis.
- 3 Inžinieras ir mekanikas p. Burba.

Draugyste "Želmens" dirba ant lietuwiszku dirwu dageu uż mus Ameriko esanczius, kur mus puse-tinas skaitlus randas.

Wiengenczei, ar neturim mes-sekte paweiksia musu brolu Pa-rižiu esacziu, ar ne laikas jau mu-nis supratie teip swarbu dalyka kaip moksia, ar jau ne laikas kel-tie isz amžino miego ir tamsybes, idant stotie draugie su doreis ir szwieseis žmonemis. Asz misliju atsiras tokiu, kurie ims in szyrdy-meila artimo ir diewo, o in prota moksia, użmirsz niekniekius, pa-mez usabiszkus waidus, o griebsis prie darbo idant nesugedit sawo wardo.

Baigent szy maža laiszkeli, szir-dingai sweikinam draugus "Žel-mens" welidams jiems geros klo-ties, idant ant nauju metu darbai ant lietuwiszku dirwu iszduotu didesni waisiu, o uż darbus pada-rytus siuncze draugams szirdinga acziu.

J. KERSZA.
Buwois Parižiu 1885 m. ale nepriegulias in drau-gystia "Želmens", iszleikawo in Amerika.

Tolzengybe Lietuwiu.

Pereitas metas del musu lie-tuwiu daug džiaugsmo atnesze, o lahjause Chicago, kur tape daug swarbia dalyku atlikta, kaip dwa-sizkuose, teip ir medegiszkuose reikaluose. Szy meta ne tik Chi-cago bet ir kitose wietose tape uż-deta daugelis draugyszeziu ir ke-letas lietuwiszku spauztiu, o lahjausei palinksmio szirdis ko-žno tewynainio tautiszka szwente pamineimas Mirimo S. Daukanto, tas tai buwo pirmat apwaikszi-o-mas Chicagoje, nes musu ponai ir bajorai wiska użmigde.

Mes brolei, ne trotikim wilties ape atsikelima Lietuws, pareis walanda kada sugrisz Lietuws garbe teip, kaip buwo pirma kel-tas zintu metu. Prosenie mus, kurie galwas padejo ir kraujapraliejo uż szwenta tewynia Lietuwa ir uż walnibia, tu proseniu, wienu kau-lai, antru tik dulkes kapuose szau-ke pas Diewa atmino jau keletas szimtu metu, idant Diewas in-kweptu per Dwasia swiesos del sawo wargszu, tai yra: musu lietuwiu, idant mes laikytu-mes wienybei ir sutikime terp sa-wes, o griebtumesi mokslo ir at-mytume gerus darbus musu pro-seniu per daugel metu jau użmirs-ztus, nes geri darbai žmogaus ne numirs antamžiu.

Brangus brolei lietuwei, atkrei-pkime misles musu ant użmirsztu darbu musu proseniu, imkim pa-weiksia nog swetimtaucziu prisi-ziurekim prancuzam, anglikams ir kitiems, juos wisi žmones žino ir paguodoja, o tai dello, kad anie myli sawo motina, tewynia. Reik iszmanytie, jog netik ta wa-dinasi musu motina, kuri mus pa-gimde, bet turi butie tewu ir morina žiame musu proseniu Lietuwa.

Matote gana gerai, kad Diewas pakorojo bajorus Lietuws, kurie usinorejo su žmonems artie, tai yr: baudžewa użdejo in naujus len-klus pawirto ir per toki ilgą laika gaiszino mus darbus, naikino mus knygas ir wiska kas tik buwo lie-

tuwiszko pats negaledami nieko padarytie parsidawe maskolui, ku-ris ne tik mus lietuwnikus, bet ir musu prieszus naujelenkius lygei naikina. Szedien tie pats bajorai žydams tarnauja arba ubagauja, o jai katras isz ju da gaspadoreu-ja, tai teip puikei, kad neturi ka walgyt. Warda teipgi puiku ne-szioja, ba maskolei juos wadina szunbajoreis, wiżbajoreis, metežni-kais, skuduriu apasztalais ir t.t.

Ajszkei matom, kad Diewas ko-roja uż paniekinima sawo motinos Lietuws. Jie norejo wisiszakai isz kasawotie lietuwiszka kalba ir se-nowes lietuwiu garbingus darbus, bet jie pats pirmiau iszniks isz tar-po musu, ba Diewas pasake: kad blogu darbu bus nelaimingas ga-las....

Mes brolei, wiska galime pada-rytie, tik mums reikie meiles, wien-ybes ir mokslo, idant galetume pažytie kuom mes esame ir delko mes gywenam ant žemes, o tada galesime swietui pasirodytie, jog mes esam mokyti žmones ir paei-nam isz tos garsingos gimines Lietuws. Labai bloga, kad dau-guwas isz mus nesirupina ingytie moksia, žmogus be mokslo nieko ne ženklina ant žemes, wis tiek arba jis yra arba jo ne butu.

Brangus tewynaini, praszyka Diewo, idant ateinantis metas bu-tu del mus laimingesnis. Rupyki-mes po draugei kiek galedami del gero musu brolu ir tautos lietu-wiu, Szelpkime sawo tauta kuo galedami zodziu, darbu ir pini-gais, ne miegokime, idant neprie-lus atejas ne użsetu kukalu terp musu, ba jau ir dabar turime ku-kalus, kuriuas per tiek amžiu sejo terp mus neprietelei, dirbkime wisi isz wien, idant turetume ge-rus darbus pasirodytie sawo se-nose mokslo musu gywenimo, o jaigu gywensime pagal Diewo prisakima ir rupisimes gerai dary-tie ne busime użgedintais....

Szendien dekawojent dwasei gadynes terp wisu luomu randasi lietuwiszakai kalbancziu, turekim wilty, kad ateis walanda kada wel Lietuwa bus walna ir garsinga.

Wiengenczei, darbuokimes isz wisu pajiegu, kaip dwasiszakai teip ir medegiszgai politikoje, o użsi-pelnisime sau nauda ir garbia ti-kru tewynainiu Lietuws.

Wisiem gero welijentis ant me-to ateinancziu 1893

W. GEDEMINAS STANTONIS.

Lietuwei - Syberijoje.

Lenkiszkaime laikrasz tyje „Przeglad Powszechny," (Nr. 107, 1892 m.) apraszancziame gywenima kataliku Tomsko gub. [Syberijoje], skaitome: Netruk-ta czion ir lietuwiu bei žemacziu kuriuos wargas gena wis toliaus ir toliaus, kad ir in Syberijos ty-rus [stepy]. Paweizdan, Tomsko gub. in szesziis werstus nu miesto iszdygo toki du lietuwiszki kaimai: Nauja Biesogala ir Nauja Szadawa.

Toliaus eina gromata wieno kuningo, kurs gyweno Syberijoje daug metu ir daug keliawo po ta placzia szali.

.... Bekieliudamas pawirtau in žemaiti — raszo kuningas: — dabar jau spawiedoju žemaitiszakai krikisztjju kudikius, wincziawoju žemaitiszakai, o iszwaizuodamas in kelione nemokejau nei žodzio že-

maitiszakai. Reikalas wargas wi-skio iszmokina. Po tuos sodzius [Tomsko gub.] žemacziu yra dau-giausia; ta gimine didei padori, diewobaiminga ir darbszti. Ku-ninga pasitinka sn didele garbe ir niemielai isz namu iszleidžia. Yra tokiu, ka žodzio lenkiszakai nesupranta — tas reikalas priwerto mane iszsimokinti žemaitiszakai. Gawau maldakninges, kurius ma-ne, dekui mano stropumui, tiek iszmokina, jog galejau spawiedo-ti ir atlikti kitokius tikejimisz-klus reikalus žemaitiszakai. Kuone wisi jie czion pusetinai gywena tiesa. tiktai pacziuotiejie, nes mo-teriszke — tai wyriausia aszis gaspadorystojie. Mergu labai ma-žai, per tai daug jaunumenes ein ant nieku, o gaila.... Kad czio-nai atwaizuotu, koki do szitmai mergu, tai butu didele geradej-ste del gandenczius jaunumenes.

Galecziau papasakoti ne wiena graudinanti atsitikima isz sawo paskutines keliones. Sztai wienas isz ju: belinsdami per dyka ur-muk'a [miszka, giria], in wiena sodziu, kume buwo dwi katali-kiszkos szelmynos ir keli wien-gungiai, po daug darbu ir wargu ant galo saulei leidziantis iszlin-dome in palauki to sodziaus, wa-damo wesiola. In kataliku so-dietis weze sziaudus namon.

Iszwydes nepaprasta regejima, tai yra iszlendanti isz girios weži-meli, nes nu prasidėjimo to so-dziaus nieks ne buwo mates ka nors nu to kraszto atwaizuojant — werczizmas žingeidumo, apsištoja prieina prie mano prawadyriu ir klausia: kas tas galetu but per wiens? szie atsako, jog kataliku kuningas. Tasai, lyg stabo laztik-tas, su nusistebejimu ir nedrasiai nusilima kepure ir laiko wienoj rankoje, o pirsztines kitoj, ir at-systojas prie mano budeles, lyg del persitikirimo, sweikina ma-ne žemaitiszakai: Tegul bus pagar-bintas Jezus Kristus. O asz jam ant to isz budeles atsakau: Ir ant amžia amžinuoju. Amen. Ant tu žodziu isz ranku nabago iszkrito kepure ir pirsztines. Po walande-les atsigaiwialiawimo — netapsi-werke, bet kaip meszkis kaip su-riks isz to džiaugsmo in galesczio taip kad ir asz apsiwerkiau, o mano prawadyriai wos nepersi-gando jo raudojimo. Apsiramines sziek-tiek, szoko prie sawo arklio iszkinke ji isz wežimo ir pasileido zowada in sodziu apsaktyi bro-liam juu laime. Waziuodamas artyn prie kaimo, iszwydau bure-li žmoniu, besinkubinaucziu mane pasitiki. Motinos kizzo kudikius idant juos palaimincziau, kiti griebe mano rankas buczuoti, kiti wel twere mano drabužius ir bu-cziawo juos, wisi iszsmuszdo sudo adyna — kad ir man o prawady-riai susigraudini iki werksmu, o ir asz pats dailiai pasiwerkiau. Paskui pradejo mane waiszinti, kas kuom galejo. Turejau pas juos iszbuti kelias dienas, pakrikstyz-jau du kudikiu, paszwentinau ju grincizas, użwedziau ir paszwen-tinau kapines, altikau ant sniego laidotuwes wieno nabaszinkno mirusio ir palaidoto pirm keliu metu; ir taip, nutildes sziek-tiek ju tikejimiszklus reikalus, [nes, kaip tik iszejo isz tewiszkes, ne-buwo buwe spawiednes, ne ku-ningo matia], po keliu dienu lei-dausi tolyn. Assiweikinant buwo tas pat, kaip ir atwaizuojant....

Isz „UKINIKO."

Flatau & Heyman,
578 W. 18th st. Chicago, Illinois

BAISIBES SIBERJOS IR PASLEPTINE Russijos Ciesoriaus PALOCIAUS.

(Tolasnis traukis.)

Apicieras prisake Osipui (Juozui) waktuotie kudiki ir pristatyti in wieta, gwardistas usise-
des ant sawo beguno leidosi in ke-
lonia ir prapuole, kaip wiesula ly-
gumose Syberijos.

Elzbieta, atspeikejus patemijo
kunigaikstis ir senuka, kurie ap-
ling jaja triasesi.

Kur mano Waldmierius, szau-
ke werkdamas aszaros liejosi iz a-
kiu Elzbieta, kurios nedawe kal-
bet. Kunigaikstis ir Senukas ra-
mino nelaiminga, patikrindami,
kad kudikis ne prazus, ba girde-
jo iz lupu apiciero, kad ciecorius
ima kudiki ant auklawimo.

Elzbieta pamislijo, gal but, kad
tewas pasigailejo sawo kudikio
ir noriszelbet nog prapulties.

Tuom kart usztribujio kazokas
in kielonia, wisi sustojo in glita
ir ant prisakimo apiciero wisi wie-
nu kartu trauke tolyn.

Elzbieta kad ir buvo nuwargus
kojos suzeistos nog kolones, ale
wienog welijo sawo pasiliktie terp
sawo prietelu, kaip waziuot we-
zimu paskirtu del ligoniu, ba bi-
jojosi zweriszko apiciero.

Kelone jau traukese pora wa-
landu, kanwojus ejopagiri, kazo-
kaj jodami priszaki nuszkoko nog
arklu ir pribego prie zmogaus,
gulincio pagiri, kuris iszkrode ne-
gywu.

Buwo tai zmogus arti 30 metu
senumo, balsei raupletas, rudais
plaukais, drapana jojo buwo labai
sudraskyta, kuri rode jog tas
zmogus ilga laika buwo girio. Ka-
zokai zegnojosi ziuredami ant to
zmogaus, mislidami, kad tas zmo-
gus yr pabegelis iz armijos ge-
neralo „Kukulko“.

Armija to generalo susideda
isz pabegelu wisu kampu Siberi-
jos, kurie ant pawasario, kada ge-
gute pradeda kukuotie kaltinikai
bega iz kaliniu idant apturet
walnybia, Wienam isztukstancio
pasiseka pargrysztie in tewy-
nia, wisi weik puola auka szal-
azio ir bado didziuce platuose
Syberijos. Neadbojant ant to tuk-
stanczei jeszko walnybes tokiu
paczio kelu prie tokiu nelaimingu
prigulejo raupletas zmogus.

Kazokai pakele pusgiwi zmo-
gu mete po koju, apiciero kuris
spyre koja, paziurejo walande-
la ant apalpusio ir pasake,
da gywas, padekitia jam atskialt.

Wienas iz kazoku pakele gal-
wa pabegelo, pradejo lietie de-
ktinia in ausis, gerkla, nosi ir akis.
Szi gyduokle greit paszelpe pabe-
geli, kad tas ant umo laiko, at-
sistojo ant koju, ale kada pamate
apling sawia kazokus suryko
piktu balsu.

Apicieras paklause kaip wadi-
nasi iz kur ir kur eina.

Raudonplaukis iz pradziu ne-
norejo sakyt, ale po walandelai
wienok iszkrode: wadinuosi Iwan
Nezinomas. Apicieras prisake
surakitie raudonplauki ir prista-
titie in pirmutini atapa.

Iwanas szita zinia pryeme be
baimes, paprasze walgyt, ba jau
per ketures nedelas neturejo bur-
nola zo striowos ir per keturias ne-
delas, maitinosi dziewia medziu
ir akstinais.

Nemilaszirdingas apicieras at-
sake walgio nelaimingui ir liepe
trauktie in kielonia.

Senukas ant kriukiu prisiartino
prie Raudonplaukio ir rodidams
jam krepszi ant pesziu sawo liepe
iszimtie saw duonas ir dziowytos
zwies, prisakidamas nejudytie
kubkos (dozes).

Raudonplaukis iszsemas duona
ir zwai walge su neiszpasakitu
gardumu.

Senis pradejo szneka su Iwanu
isz klausinejant uz ka apsuditas.

Uz galwazudysta, padegima ir
wagysta, buwo atsakimas Iwanu.

Senukas atsitrauke nog Rau-
donplaukio, sznabzedamas, tu
newertas, kad tau paszelpiaw, ge-
riaw tawe apleistie geriem zmo-
gus.

Laima butu del manes, kad
mania butu palikia, o tu mano
geradejau, sudiji mania ne isztyri-
nejas mano nuodemiu, iszkrode
tuos zodzius, mete po kojom
duona ir prisiartinias prie senuko
isztkrode.

Uzmuszeu mano pacze wuosz-
wiau uzmaugeu ot szitoms ran-
koms. Paczia uz neteinguma, o
wuoszwia uz tai, kad sawo duk-
teri prikalbino parsiduotie uz
auksa bagoczems.

Buwaw tarnu gelezin kelo, dir-
bau sunkiei, ale su didela ukwata
ba maitinaw szcimyna, kuria mi-
lejuw daugeu uz wiska.

Wiena karta trukis ant gelezin-
kelo iszkwirto, tai buwo netoli
mano namu, daug zmoniu buwo
suzeistu.

Terp sunkei suzeistu buwo
turtinas prekejas Jagodkinas,
kury priemaw in sawo grintela
pamazi atein in sweikata, ale pas
mane prekejas swiacziawo puse-
tina laika, lingsmidamasis mano
namuose.

Wiena karta atbegias mano
sunus rode man raudoniki, kuri
gawo nog prekijo idant ne sakitu
tewiu, kad Jagodkinas bucziawo
mama.

Nog to laiko pradejau waktuo-
tie, in in trumpa laika datiraw,
kad mano Marijona... apgauna
mane...

Elzbieta ir Ponitaukas klause
su akiwumu kalbas Raudonplau-
kio.

Pasakioant Iwanui ape sawo
giwianima pasirode stacila etapo,
kur nelaimingi atsilsi. Kada sto-
wejo priez durys, senukas susz-
uko:

Laikykesi wisi kruwoi idant
in wiena kambari mus patalpintu.
Ar tai galimas dauktas, atsi-
liepe Elzbieta, moterys turi ski-
riu kambareli.

Ne mislyk, atsake senukas, cze
uer skirias terp lycziu, wisi kal-
tinikai ir wisi drauge bus patal-
pinti, ne zinai kalyniu Syberijos.
Surink wisas sylas, kad galetum
isztriwot.

Nuwede juos kazokas in grin-
czi talpinantia ape 50 zmoniu,
kur jau buwo trisiek tiek daugeu.
Grinczie buwo du redai pliku lo-
wu, ant kuriu galejo sutypt 100
zmogtiszczu, o 50 turejo gult po
lowom be joklo uzbekalo ir pa-
galwio.

Zaigsiowmai ir kwapas pripilde
grinczia baisia smarwia, grindys
apdenhos purwai, kur daugye
knibzdejo wisoku wabalelu, o
tu daugelis iszkwitw dziagesi ir
linksminosi, kad postogu, nors
ant grynu grindu ras atsilsi,

Kaip tik Elzbieta in ejo in
Grinczia smarwe uzeme kwapa,
katik neapalpo. Ne isztriwosiu
e ion, numirsiu, s n bzdejo nelai-
minga.

Tuom kart inejo in grinczia
moters, wiena iz tu buwo aug-
szta, kuda be dantu, zaloms bja-
rioms akimis, uzgawus per peti
ranka Elzbieta uzklause:

Artu esi Elzbieta Pahlen?
eiksz su manim gausi skiriu kam-
bareli.

Elzbieta su nu sistebeijmu zi-
ure ant moteries, ne zinodama ka
tas zenklina.

Wiena turesi saw kambareli,
atkartojo moterys.

Senukas prisiartinias prie ku-
nigaikszczio, prosznabzdejo, ar
supranti, slastas nori uztaisytie
ant Elzbieta; gal patiktie dide-
le nelaime wiena moteri, uzdary-
ta in atskista kambari.

Kunigaikstis sugniauzias kum-
szczes iszkrode, ar mes turime
apleistie nelaiminga moteri.

Sze minuta esame beginklo,
atsake senukas, tijlek, uz maziau-
si pasiprieszinima padarysimia di-
desnia bledia del jos ir del nus

waktuokime kas acze darosi, o
greicziau galimia bus pagelbet.

Elzbieta ne klause bedantes
moteries ir norejo iszsprustie iz
ranku, bet be pasisekimo gynesi,
plaukai jos su sitarsze, bedante
pagriebe Elzbieta uzkasos, apsi-
winiojo ant rankos wilko nelai-
minga per duris.

Wisi kalinikai duwo ludinikais
to barbarszko apsejimo su El-
zbieta, ne tik kunigaiksztis, ale
ir Raudonplaukis turejo gailesti
del moteries.

Izswilko Elzbieta iz grinczios
per purw nas grindys ir uz dare
mazum kambareli.

Elzbieta su draskita, su war-
gita, jautesi bo speku (sytu) wisi
saunarei ios buwo apsunkiti, puo-
le ant grindu uzdarytam kamba-
reli ir uz migo.

Stebuklinga sapna mote! Ro-
des jai neiszpasakytos grozibes
dangiszkas aniolas gymio jos
brangeusio sunialo. pasykele auk-
szczia ujos galwos, paskui nusilei
do ant jos krutines, apeme jaja uz
kaklo mazukem rankum, pris-
sispaude ir bucziawo. Aniolas
sudrebejo, orie pasirode sem-
pas, kuris turejo maza kacuna
ant galwos, kada pamate aniola,
pradejo leistis prie zemes isketes
sparmus, isizjosiu snapu ir iske-
stais nagais.

Aniolas pamates pradejo kiltie
augstini; sempa wijosi aniolas
uulupo karuna senupi.

Sempas, kaip pakirptais spar-
nais pradejo pultie zemim ir nu-
sileido po jos kojom.

Elzbieta drebedama pabudo,
atidarius akis pamate wyra su
zibanecia mandiera. Buwo tai
Kardowas, urednikas caro ir
zwalgas. Mandiera jojo rode, jog
nog ciesoriaus buwo didei apdo-
wanotas buwo jau poliemeistru
Petropyles.

Kardowas buwo ne wienas, su
juoju stowejo kunigas su kryzium
ranko, maziukas zmogus zilais
plaukais maise nosia.

Pamaczius nepazistamus Elzbie-
ta panislijo, kad atejo jaja nu-
daigotie, atsikelus nog zemes ir
tikie iszkrode: Pasakytie, ar jau
atejo mano smertis, pawelikite
prisirengtie....

Tikiu, kad troksztie smerties
Elzbieta, ale nieks to nereikalau-
ja. Atkelawau iz Petropyles nog
D. Kun. Kanstantino su jojo pri-
sakymu ir tawes jeszkau.

Elzbieta atspeikejo. Ko da
Kun. nog manes reikalauja? ar
nepakakina neteinga, kad sawo
paczia ir kudiki paskandino in
dizdiznia nelaimia ir da mania
daugeu nor kankitie.

Nejokio kankinimo, atsase Kar-
dowas. Didis kunigaikstis reika-
luja, idant prisiegtu kad iki smer-
ties uztylet wiska kas terp jud-
wieju atsitiko.

Ka tomista misliji, atsake Elz-
bieta, noretumete, kad asz pati
sawe apgaucze priesiegdama ne-
teisingai.

O, kaip asz bucze nelaiminga
kad likeze tik metresa, o mano
dukikis ne galetu nesziot tewo
warda.

Tielek nelaiminga! ar zinai kas
tawe lauke, jaigu neszpildisi szy-
to reikalawimo ir prisiartines prie
jos praszabzdejo in ausi:

Ar gerdejai ape kasyklas Sybe-
rijos, ape tuos gywas kapus, kur
zmones kajp gultines iszkrode, pri-
rakyti prie karo su reteziu, nema-
to saules sawo amzi ir su didele
kulka prie kojow kiekwienas su-
tramdina sawo gywasti.

[Tolaus bus daugeus.]

Apraszymas Siberijos labai il-
gas, grauzis ir naudingas trauksis
per 2 metu, uz tai brolei skubiki-
tesi pasirupintie in 1 numeri lai-
kraszczio „Lietuwa“ ba pradzios
nesupratia negalitia skaitytie to-
laus.

REDISTE.

Margumynai.

WAIKAS IR MOTINA.

M. Pasakyk man kas duoda
piena?

W. Milkmonas duoda piena.

M. Tu durneu, kazin ka duok
milkmonui, tai yr tau pieno ne
padorys, karwe duoda piena.

W. Asz mislu mama pinigai
duoda pienu, uz piniga ir karwe
duos pienu.

NUSIMINES.

B. Ko teip nusimines?

L. Mano pati sumusze puoda.

B. Tai man didele bledie.

L. Ale boba sumusze puoda in
mano galwa.

L'AS DAKTARA.

D. Kas kenkia?

S. Ponas daktare! wisa nakti
wartausi ir uz migtie negalu.

D. Kas jus kankina?

S. Skola da neuzmoketa nog 2
metu....

ANT BALAUS.

W. Del ko Ponia szndien ne
szokate?

P. Prizadejau mano wiruj sz-
wakara su nieku ne szoktie.

W. Bukite teip geri paszokite
su manim!

P. Gerai, jog jau wakaros nu-
stojo, galim szoktie.

DESZROS.

K. Ar gardzios deszros?

W. Gardzios, tik tur wiena
klaida.

K. Koki?

W. Neturi to widui kas turetu
but, o tur ta kas nereikalinga
but.

KA SZALTIS PADARE.

.... Anglinikams szaltis daug pa-
szelpe uz ka tie wisi nupuiko.

.... Chicago labai daug aidru
uszalo, plumberei turi uszpelnia.

.... Wieno wieto terp netuwni-
ku per kaledas iszkrode 5 baczku-
tes alaus, gerai drozete wyrai, tur
but neskaitet laikraszczio.

.... Daugel priwiso Chicago rau-
donnosiu.

.... Szysztiems ir szaltakrau-
jams szaltis szelpe.

.... Kad szaltis da persitrauks
ilgeu Chicago, tai anglis bus
mielases uz auksa.

.... Alus subitawo wandeni, ba
ne uszala....

Kaip pasibalge Zenyba.

Sziauczius gywenantis Wirbali
prisiplake prie merginos su mieriu
zenytis. Tankei atlankydamo nam-
us merginos ir mokejo pasinau-
dotie, uz pinigus merginos insitaise
drapanas ir da pasiskolijo keleta
rublu.

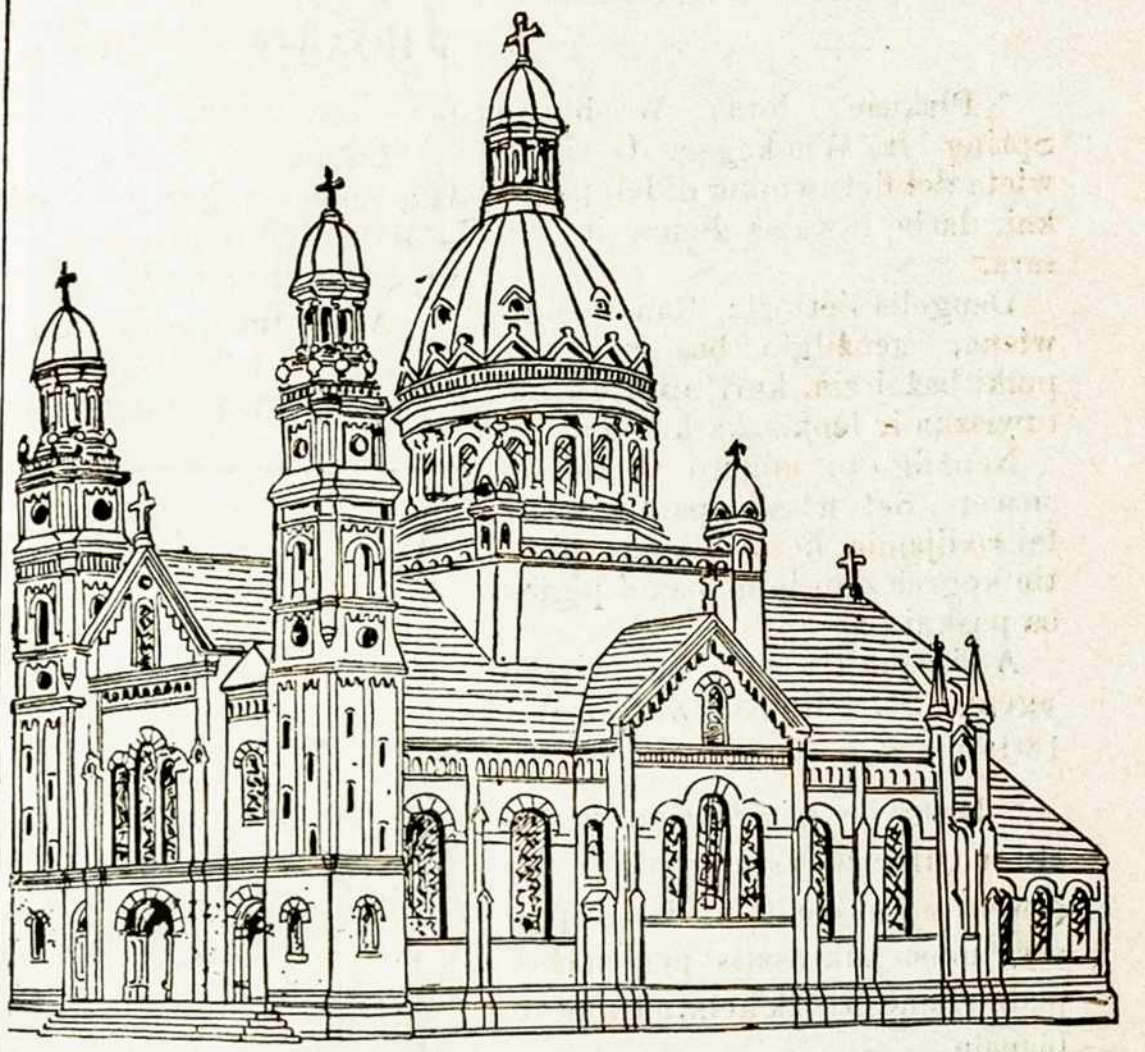
Priesz pati szluba szeuczius ap-
reiszke merginai, kad ne mislija
zenitis su waringa mergina, jis
jieszko turtingos. Uz poros nede-
lu, wel sziauczius atejo in namus
merginos paskolytie pora rublu.
Dabar mergina prieme szeucziu
kitap: Uz dare ant rakto duris,
paszauke sawo brolus, kurie pagul-
dia szeucziu ant soslano, o mergi-
na su wirziu iszkarsze pasturgali
szeucziui.

Kada mate, kad jau kaili szeu-
cziui iszgərbawo, paleido inszne-
kedami, idant neuzmirsztu sawo
weselijos.

Iz JUODUPENT.

NAUJAS PRANSZAS MUZULMANU.

Al. Russel Webb buwias pasius
tinis Am wikos perejo an muzulma-
no. Dabar renka pinigus Kalkuto
ir Rangun terp bagocziau del pla-
tinimo tikeimo muzulmanu Suw.
Walstijose. Jau surinko su wirsz
\$70.000, in trumpa laika sugrysz
in Amerika su dwasiszkais
muzulmansko tikeimo. Ar ne ap-
wers ant ko kito sukoлектawotus
pinigus? Webberiu tokiam maso-
nui rupi tiek tikeimas, kiek keulei
politika.



Paweikslas Bažnyčios, kuri bus pastatyta WAUKEGAN.

PIRKITE LOTAS WASHBURN SPRINGS, WE WAUKEGAN

Geresne wieta del darbinku, ba darbo del wisu inwales. Kuris
pirks pas mus Lotu Waukegan Ill. ir uzmokes deszimta dali
sumos, duodame ant raszto uztikrinima, kad pripotke smerties,
zad ir nebutu da iszmoketa Lota pereina ant locnasties artimiausio
isz nabaszniko giminiu, kuris jau nereikalauje moketie.

Lotos po \$300 ir aukszczeu.

Kas nor pamatit Lotas, tas gal waziuot uz DYKA.

Priesz 8½ adina rytmeti turi apsigarsitie pas

Mielcarek,

720 W. 18 ul.

Dydele Krautuwe

CZEBATU ir CZEWERYKU

Jacobo Sabbath,
773 W. 18ta ul. arti Wood

Parduodu pigiau kaip wisame Chicago. Ant krismus duodu do-
wanas kozmam, kuris pirks pa mus uz \$1.50 arba dangiau, kozmam
gaus dowame

PORA KALOSZIU

Atekite pas mane, o asz jums parduasius tawara uz pigiausia
prekia.

J. SABATH,

773 w. 18ta ulicze.

Atsakymai:

Ponui N. F. Martiszauksui siun-
czeme szirdinga acziu uz adresus
mums prisiustus, o mineta His-
torija praszome prisiustie, bus pa-
talpyta musu laikrasztyje.

Redyste.

Reikalauja waikinu

nog 12 iki 15 me-
tu in spaustuwia „LIETUWA“,
kurie moka lietuwiszkai skaititie ir
nors truputi raszitie mokitis gero
ir naudingo remiastu.

Gimdytojei, zinokit tai, jog
spaustuwas (drukarnios) niekad
ne sztapuoja, zinokit, kad truputi
szwaresnis waiks, da kudikiu bu-
dams, o jau gali uzdirbpt \$10,00
ant nedelos, ka ne prie jokio dar-
bo tokio amzeus waiks da negal
tiek uzpelnit, o kada iszmoks wi-
siszkai ta darba, tada gali uzdirbt
ir \$20.00. Uz tai leisikit waikus mo-
kitis in musu spaustuwia kolei da
yra wieta ne uzimta ba ketinam
partrauktie keleta waiku iz Pen-
silvanijos, o tada kad ir noretitie
leist, tai jau nebus wietos.

Waiks metu 12 iki 15 gaus ant
nedelos \$3.00, tolei, kolei negales
daugeu padaryt, o kada gales pa-
daryt daugeu kaip \$3.00 werta,
tada gaus daugeu pagal jo darba.

Atsiszaukite in spaustuwia
„Lietuwa“, 567 W. 18ta ulicze.

Reikalauja gero

ZECERIO.

Kuris gali gerai lietuwiszkai sta-
titie literas.

Tegu atsiszauke in

Spaustuwia Lietuwa.

ziuku', apratztie,
et iszrasztie:
e keli gery zmonis,
o krykszcionis.
niedaugal rasi,
wadynasi.
ys giedant girdi,
rades skbudet szirdi.
kwiena niekalta,
u ruba balta.
lekaltibe.
ltibe.
asz czionaj raszau,
e — praszau,
graziau apsejt moka,
zgaus nie szkoka.
snej apsejni.
zbujaus ejui....
it mauias niepikiti,
taj niedarykit.
ekautu zmonis,
jp krykszcionis.
lesim paduatie,
wabarguatie....

ku apykantu del dzu-
kikas dainos nori parod-
szniu kelo, o tada in wi-
ielau gyrt ne kaip peli-
toriu Kirsnos Tiltu A.



KIO.

s diene to paczio ha-
mutines hales wisa
is sawo wiengetu-
izsku kalbu, kn-
is eitume tuo pac-
i dirwu, uztait bu-

ni pastatyla, randa-

el lenku. Pastatima-
usiu tautiszku dalik-



TIS. 1391--1438

migaikszczio Liet-
a.

& HEYMAN

. Chicago, Ill

stia „Lietuwa“).

menesiniu iszmok-

VO, WAJCIEK-

kolonijosia, ku-

isz seno krajaus,
olikius.

Chicago, Illinois

Wietines zinios.

* Pirkitie lotas Washburn Spring ir Waukegan. Geriause wietel del lietuwniku, dideli pabrika, darbo inwalas ziema ir wasara.

Daugelis lietuwiu tian apsigiwana, neuzilgio bus pastatita puiki baiznicia, kuri aptures lietuwiszka ir lenkiszka kuniga.

Neuzilgo to mineto wieto susitwers lietuwiszka parapija, uz tai rodijania lietuwnikams pirkitie kogreicziau lotas pakol pigios ba paskui pabrangs.

Atsisaukitia prie lietuwiszko agento St. ROKOSZ 567 W. 18-ta ulice.

* Daugybe negirdetinu wagystu ir galwazudystu atsitiko per szwentes kaledu, idant wisas apraszit musu laikrasztis per mazas, paduodame cze tik kelatu isz swarbiausiu.

* Per kaledas Metodistu baiznicio 598 W. Lake st. laike pamokslo eme szaukt piktus balsu nigeris, ir melst kuniga uzdawimo pakutos, Szauke nigeris: Noriu datirtie dangaus karalistes, prisipaizistu griekus sawo, uznuoszu 2 zmones, wienas isz juju prancuzas o kitat nigeris.

Turbut nigeris isz proto iszejo.

* Rengent lietuwiszka balu ant 11 wasario draugiste D. Kun. Gedemino tures locnus lietuwiszkus muzykantus. Usidejo tam tikra lietuwiszka kapelija isz ketu wyru, profesorium tos kapelijos yr p. Raczunas.

* Didziausiose miestuose Amerykos tape uzdetos draugystes kolektoiwot pinigus.

Kolektorei bus apsiredia szwiesioms mandieroms, kuriuos prie blogu skoliniku sius del kolektoiwimo pinigu.

Pasielgimas kolektoiwu bus toks Supirks wisokias skolas nog zmoniu pigei, ir pats kolektoiwos.

Iszpradziu eis kolektoiwus pinigui su abejutiszkoms drapanom, antra siki su zale kepure, trecia karta su mandiera, o ketwirta karta ateis wisa gowieda kolektoiwu. Tokiu budu nauja draugyste misla iszkauylt pinigis nog kaltiniku.

* Pereita nedela policmonas Bailey ir brolis jojo insisedo in wagona ant 41 ul. Ant 53 ul. sustojo trukis ir inejo 4 pleszikai. Policmonas tuojau pazino Me Gratha, kurio jau senei jeszko ir norejo ji arestowatie, ale razbainikas in akies mirksni isitrauke rewolweri, o kada brolis paszoko in pagelba, wagys isitrauke kita rewolweri atstata abiem ir liepe sawo prietelams, kurie buwo prie jojo apkraustitie policmonus, bijodamiesi wamzdziu atstatitu in krutinia pasidawe leuferiam. Paskui sutrupinia kulkom liktarnes wagonu, uzgesinia szwiesa ir iszprudo isz wagonu. Zmones didelai nusigando, policmonai szoko wytis lauferius, ale jau buwo po laikui, kiba isz gedos nog zmoniu. Jaiwu wagone negalejo nieko pada ryt, tai ant lauko policmonai patis lazdas lauferiams atiduos.

* S. Kubaczek muszantes ant kumscziu, sudawe A. Harlai teip smarkei in krutinia kad tas gal numirtie.

* Kuczios wakara uszpuole S. Wauga einanti namo ant Rush ul. laufer ei parsimete ant zemes ateme laikrodi ir \$44. Ant ryksmo Waugo atbejo policmonai pagawo abudu lauferius ateme pinigis ir ziegoreli.

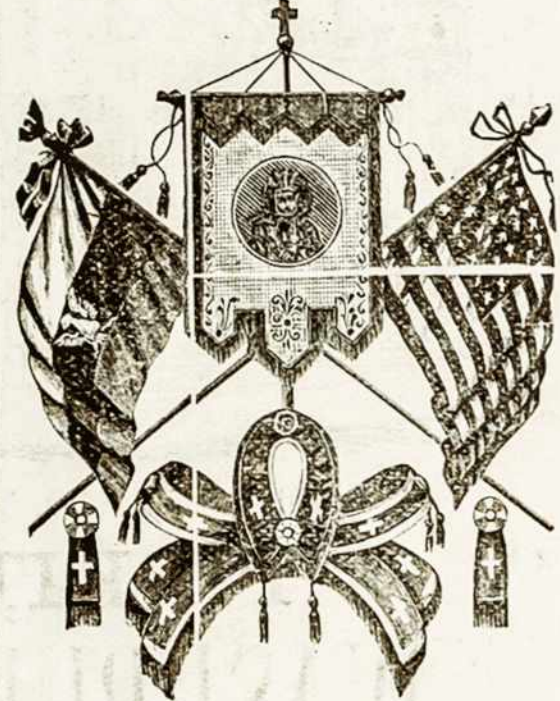
H. S. Bojanauskas APTIEKORIUS

723 1. 18 ul. ir Paulina st.
Apgarsinu wiesiems lietuwiams, kad sawo aptieko uzlaikau wisokiu gyduokliu isz Amerykos ir Europos (sawo krajaus). Uzlaikau wisokius inranklius (aparatus) del ilioniu; teipgi uzlaikau ozyzjus del patrukusiu waiku.
Isiunciu pinigus per „Money Order“ in wisas szalis Suw. Wa.st.
Aptieko raudasi lietuwiszkas daktaras Kodis nog 4 ad. iki 5 adina po pietu ir Daktaras Wi stein kywen ant aptiekos.
Telefonas Canal: 330.

LIETUWISZKAS SALUNAS Juozupo Dzaltwos.

3253 LAUREL IR KAMPAS 33 UL.
Uzlaikau swiezia Bawarska Alu, seneuses gereuses Arielkas, Likierius ir kwepenczius Cigarus. Kazdien swiezias uzkandis.
Ateik Broli pumatitie Ir to wiso pabanditie.
J. DZIAŁTWA, 3253 LAUREL.

W. Slominskiene,



679 MILWAUKEE AVE.
CHICAGO, ILL.

Paduodu del zinis wisu lietuwiszku draugiszeziu, kad mano krautuweje randasi wisoki daiktai, koki tik reikalingi ira del draugiszeziu, kaip tai: karunos, juostos, zenklai ant krutines, kwietkos, lazdos del marszalku ir tt. Wiska paduodu labai pigiai, apsteluotus daiktus padaru isz geriausios medegos. Per 17 ka metu tuomi darbu esmiu uzsiemusi ir wisos draugistes isz mano darbo gerisi.

LIETUWISZKAS SALUNAS AZUKO,

— ant kampo —
NOBLE IR DIVISION ULICIU
Uzlaikau gereusia Alu, Dektinia wisokius Likierius ir Cigarus. Uzpraszau Lietuwius ateitie pas mane, ne kaip pas swetimziamii.
Ant kampo Noble ir Division Str.

PICZEI

uz pigiausia priakia ir ant geru — iszlygu. —

Pirkitia wiska, ka tik reikalaujete in namus ir kuknia, pas F. J. KVASNICZKA, 643 W. 18ta ULICZE.

GUODOTINI WIENGENCZEI! — HALE —

ZENONO BYKOWO, atsiprowineje kas nedide
BALEI IR ZABOWOS, su puikia muzika.

Uzlaikau gera dekline, alu, likierius, wina isz uzrubezes ir szios zemes, cygarus ko gereusio tabako. Ne uzmirszkite atlinkitie sawo wiengenczi, kur rasite wiska pigi ir gerai.
Swiezies ir sziltas uzkandis kasdien Ruska Partis (Bane), Skalbimas garu teipogi ir Barberius uzlaikau.

ZENONAS BYKOWAS, 445 S. Wood ul. ant Town of Lake

W. Szymanskis,



KRAUTUWE

pecziu ir stalu, remu ir wisokiu kukniniu padaru. Wienintele krautuwe ant Wojciekawo, 620 BLUE ISLAND, AVE.

W. J. Laskowski,

(COUNTY CONSTABLE.)

KOLEKTORIUS IR NOTARIJUSZAS.

Kolektawoja pinigis nog wisu, kurie neuzmoka darbinikui ir kitas wisokes skolas.

OFISAS: pas lenkiszka sudzia M.A. LA BUY, 186 W. Madison ul.
GIWENA: — — — — — 786 South Ashland Avenue.
CHICAGO, — — — — — ILLINOIS.



M. ZALESKIS DIRBA WISOKES KWIETKAS

Karunas
Ir Krizius
Ant Grabu,
Teipogi dirbame
KWIETKAS
In baiznicia
— isz —
Popieros,
Audimo
Ir waszko.
Ant kampo Ashland ir W 18 UL.
CHICAGO, — — — — — ILLINOIS.

LIETUWISZKAS DAKTARAS

T. KODIS,

Pabajges moksla daktarystos Petersburgge gydo wisokes ligas.

1-mas OFISAS:
Aptieko Bujanowskio, ant kampo Paulina ir West 18ta ulicze.
Adinos: Nog 4-tos iki 5-kiu po pietu
2-tras OFISAS:
Adynos: Nog 2-tros iki 4-tai po pietu.
2876 Archer Avenue, ant kampo Bonfield ul. CHICAGO.
Aptiekoje Mare's. Telefonas W. 333.



ONSTANTINAS PUTRAMENTAS, uzlaiko puika Restauracija paczem miesta.

442 S. CLARK Str.
Uzpraszau wiengenczius atsilankantie

DEL WISU LIGONIU

Ant prietwareus, kataro ir wisokiu ligu pilwo, labai naudinga gyduokle.

Kartus Winas

JUOZO TRINERIO.
Welija wisiems gert Dr.STRZY-
ZAUCKAS. Per 14ka dienu ge-
riau mineta Wyna, o diena uz dien-
jauzeusi gereu ir pasweikau.
L.JANKAUSKAS, 743 LOOMIS UL.

Adresas gyduokles:
J. Trineris, 401 W. 18ta ulicze,
kampas May uliezios.



Jonas Klechamer.

Apgarsina wiengencziems sawo di-
dzeusia krautuwia

MESOS.

720 WEST 18ta ULICZE.

Mesa wisados swiezia uz pigia pro-
kia. Teipogi Deszros ir Kumpei.



S.F. Malicki,

— UZLAIKO —
Krautuwe Grabu.

Teipogi uzlaiko wisokes drapa-
nas reikalingas del palaidoimo la-
wonu ir puikeuses Karietas del
samdimo tuose reikalauose.

S.F. Malicki,
761 W. 17ta UL. CHICAGO.
Telefonas 9072.

Greenebaum Sunus

BANKIEREI,

116-118 La Salle St., Chicago, Ill.

Poskolija pinigis ant hypotekos, siunceze pinigis in wisas szali swieto.

Kalba lietuwiszka.

DR. R. HELLER,



Gyditojas Weterynarijos

Gido wisokes ugas gywulu, o labjause anklu,

OFFISAS PRIE APTIECKOS J. NOVAKO,
724 W. 18 STR.

NEUWMIRSKITE PARASZTIE

BALTAII INDIJONA

P. B. 62 (GERA SAMARYTONA KARALU GIDITOJU.) TOLEDO, O

Jaiwu kiti giditojai negale tawe iszgyditie, taj baltasis Indijonas tawe iszgydis.

Tukstanezjus jau izgide, kurie ilgus metus ligo, o newienas daktaras nepagebejo. Zmones garsina warda Bultoj Indijono (gero Samgrytono ir sawo prietelams rodija).

RODA DIKA.

Kiek wlenam pasako kokia lga serga, neklausent kaskuoda. Neapstima gjiditi ligu, kurie jau neizgydomos. Sawa amatat jau pildo 40 m. ir wisam swieto yra gerai pazistamas

Gydo uzsenesjuses ligas (puliegelus)

Sukatas, uomiurli, paralu, sausgela, prietwari, skaudyma galwos, drugi getilige, szasau, pikszazus, plaut, uzdegima zarnu, gumba, karsztige ir kitokios ligas.

Gydo moterys be mosziu ir dasiletejom.

Atsiluskie sawo prawde, padudami atrasz sawo amzi indedamas in gromata sawoplauku, o esz tau pusku kokia lga sergi. Galima rasz tie wisokiom kalbam ne uzmirszkite indetie 1 centu ant atskimio.

J H Andrews MD

P. O. BOX 62, TOLEDO, O.

Lietuwiszkas Salunas

JURGIO GUSTAIČZIO.

BROLEI LIETUWNIKAI!

Jaiwu nori butie sweiku, tai ateikie pas mane ir paraga ALAUS isz MILWAUKES. Kaip iszgersi wiena Stikla, krau-
tawo atsideks, pajusi stiproma ir lirksmuma. Uzlaikau geriausiu Wina, Arielkas, Alu, Likierius wisokius ir gereusius Cigarus pas mane galima gautie uz wisus aplinkinius Salunus.

Jei cze Broli atkelens,
Pas Gustaiti wiska gausi.

3316 Laurel St. CHICAGO.

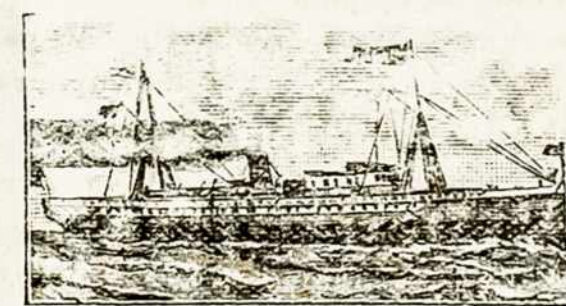
Apgarsinu Brolems Lietuwnikams

kad asz esiu Tlumoczium Suduose wisokiose KALBOSE.
Ateikite pas mane ant rodos wisokiuose dalikuose.

Jurgis Gustaitis,

Giwenimas 3316 Laurel St.
CHICAGO. ILLINOIS.

K. Sawickas,



Parduodu SZIPKORTES ant gerensiu laiwu uz pige preke. Siunceziu PINIGUS in Lietuva ir wisas kitas zemes.

Uzlaikau wisokes KNIGAS lietuwiszkas, lenkiszkas ir kitokes.

Brolei! neuzmirszkite atlinkitie sawo wiengenti lietuwnika,

K. SAWICKAS

572 Noble St. CHICAGO, ILL.

Maximillian L. Kaczmarek,

Lenkiszkas Adwokatas.

Labai gerai zinomas wisiems isz teisingumo, kaipo geras apgi-
nejas prawu. Teipgi uzsimia notarijuszo reikalais: Pardawineja Na-
mus, Lotas, Ekzaminaja Abstraktus ir t.t.

Maximillian L. Kaczmarek,

153 La Salle St., Rumas 15.